

• *Colonos La Hacienda San Felipe, A.C.*

Minutes of the Board of Directors Meeting

Nov 10, 2015

The meeting was held on the entrance office roof. In attendance were: Richard Johnson, Ed Christensen, Anna Martinez, Kay Schlamp, Anne Carlin, Chip & Laurie Proud, John & Cheri Peterson, Josie & Carlos Ayala, Steve & Bobbie Wirth, Cal & Laurie Lee Chambers, Adriana Burnett, Elena Kouzmcne, Stephanie, and Scott and Nancy Harland (long term renters next door to DeLalama's)

The meeting was called to order at 10:03 a.m.

The minutes for Oct 13 were read by Ed Christensen and approved.

The financial report for the end of October was given by Annie Carlin. The peso account currently was \$14,264, the dollar account was \$19,480. She has several bills yet to pay which will bring the Peso account down considerably and the dollar account contains about \$3k of next year's dues. She needs to transfer \$5,000 to the peso account to keep it above 3K. Annie met Victor in the sub-division and he again express his intent to collect from non-payers in Mexicali.

Kay

1. She will print the car tags to be used by property owners that have paid. She will give them to Annie to mail out with receipts for 2016.
2. Two messages will be sent with this year's invoices.
 - a. The proper way to write checks so that the bank will take them.
 - b. Date of the next general assembly.

Richard: Date of the 2016 general assembly: Possibilities include: Jan 16, Feb 13, and May 28. A vote was taken and Feb 13 was selected as the date of the 2016 General Assembly.

Jose is working very hard and is certainly earning his salary. Others concurred and all were encouraged to use him at their homes to supplement his income. He may need additional help in the future in the way of an assistant.

West service road combination was given out to the members in attendance and will be given to any property owners who have paid dues.

Bright lighting is still a problem and people were encouraged to report the homes that need to have lights changed so that the board can contact them and work out solution. Ed is working with the Orozco's to retrofit a reflector on one of their lights as an example of the way bright street lights can be corrected.

Several of the newer members asked about gate closer and gate security and the current plan of entrance lighting and potential for gate locking, card entry and gate guards was explained.

Josie: Thanks to the board members for the hard work being done around and for the community – particularly Richard who is seen working and cleaning every day alone and with Jose.

Meet next 8 Dec 2015 Adjourned at 10:50

Potluck was then enjoyed by the attendees

Minutes by Ed Christensen

- *Colonos La Hacienda San Felipe, A.C.*

Acta de la sesión de la junta del 10 de noviembre 2015

La reunión se celebró en la oficina de la entrada. Estuvieron presentes: Richard Johnson, Ed Christensen, Ana Martinez, Kay Schlamp, Anne Carlin, Chip & Laurie Proud, John & Cheri Peterson, Josie y Carlos Ayala, Steve & Bobbi Wirth, Cal y Laurie Lee Chambers, Adriana Burnett, Elena Kouzmcne, Stephanie y Scott y Nancy Harland (inquilinos al lado de De La Lama).

La reunión se inició a las 10:03 a.m.

El acta de 13 de octubre fue leída por Ed Christensen y aprobada.

El informe financiero a finales de octubre se dio por Annie Carlin. La cuenta en pesos actualmente era \$14,264, la cuenta en dólares era \$19,480. Ella tiene varios pegamentos pendientes aún a pagar para convertir la cuenta en pesos. La cuenta de dólar contiene alrededor de \$3K de las cuotas del año próximo. Ella necesita transferir \$5000 lo encuentra en pesos para mantenerlo encima de 3K. Annie di a Víctor en la subdivisión y volvió a expresar su intención de cobrar los que no pagan en Mexicali.

Kay: Ella va a imprimir las etiquetas del coche para ser utilizados por los propietarios que han pagado. Ella les dará a Annie para enviar por correo con los recibos de 2016.

Dos mensajes se enviaran con las facturas de este año.

A. La forma correcta de escribir cheques para que el banco pueda aceptarlos

B. Fecha de la próxima asamblea general.

Richard: Fecha de la asamblea general de 2016: Las posibilidades incluyen: Jan 16, 13 de febrero y 28 de mayo, se su metió a votación y 13 de febrero fue seleccionado como la fecha de la Asamblea General de 2016.

José está trabajando muy duro y es, sin duda ganando su sueldo. Otros estuvieron de acuerdo y todos fueron alentados a utilizar su ayuda en sus casas para complementar sus ingresos. Es posible que necesite ayuda adicional en el futuro en la forma de un asistente.

Combinación de la vía de servicio West se le dio a los miembros presentes y se le dará a los propietarios que han pagado las cuotas.

Iluminación brillante sigue siendo un problema y se alentó a la gente de reportar los hogares que necesitan cambio de luces para que la junta pueda ponerse en contacto con ellos y solucionar todo. Ed está trabajando con los Orozco para adaptar un reflector en una suya como el ejemplo de la forma en que las luces de la calle se pueden corregir.

Varios de los nuevos miembros preguntaron sobre la puerta más cerca y la puerta de seguridad y el plan actual de iluminación en la entrada y el potencial de bloqueo de puerta, tarjeta de entrada, y guardias de la puerta así se explicó todo.

Josie: Gracias a los miembros de la junta por el trabajo duro que está haciendo alrededor para la comunidad – en especial a Richard, que está trabajando y limpiando todos los días solo y con José.

Reunión el próximo 08 diciembre 2015, se concluyó la presente a las 10:50. Potluck luego fue disfrutado por los asistentes.

translation de T. Karam